



香港太古城英皇道 1111 号太古城中心 13 楼 电话 Tel: 2160 8800 13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong 传真 Fax: 2866 0785

「中银集团人寿保险有限公司」以下简称:「本公司」或「贵司」

BOC Group Life Assurance Company Limited referred to hereinafter as "the Company"

客户重要资料更改申请表 Application for Key Personal Information Change

| R险中介人姓名 Jame of Insurance Intermediary | | 5员工/专属代理编号 Code & Staff No. /Agent Code | 联络电话 Contact Tel No. |
|--|--|--|--|
| 注意事项Notes: | | | |
| (1) 请用正楷填写。 Please complete in BLOCK LI (2) 请于适用处加「✓」。 Please tick 「✓」 wher (3) 保单权益人必须在此表格内任何更改或修改的 (4) 保单权益人请于签署日期三十日内递交申请表 (5) 如为直销产品,请提供保单权益人之身份证明 | e appropriate. 地方签署作实。 Any chango 至本公司。 Please submit th | e signed form to the Company within 30 | |
| 保单编号 | 保单权益人姓名 | | 受保人姓名 |
| Policy Number | Name of the Policy Ow | ner | Name of the Insured |
| | 联络电话 Contact Tel No | | |
| 更改联络资料 Change of Contact Info | rmation | | |
| (1) 如原有及/或更新后的地址/ 电话的所属司法管 If the jurisdiction of your original and/or new Add | | | r Tax Residency must be provided. |
| □ 1. 更改联络资料 Change of Contac | t Information | | |
| 以下联络资料更改同时适用于本人为保单 The above change of contact information als | | | |
| □ 所有仍生效的保单 All of the inforce p 如没有选择此项,只有上述保单联络资料 | | only the above policy will be changed. | |
| 通讯地址 Mailing Address: | | 电话号码 | |
| 室 楼 Flat/Rm Floor 大厦/屋苑名称 | 座 Block | Telephone Number 如非香港境內电话号码,请挂 供,将预设为香港电话(持有 | 是供电话国家/地区名称、国家/区域编码及地区编码。如无提 有 <u>非香港</u> 地址除外)。 For <u>non-Hong Kong</u> telephone number, name, country/region code & area code; otherwise, it will be |
| Building/Estate | | defaulted as Hong Kong teleph | none no. (except you are holding non-Hong Kong address) |
| 街道名称 No. & Name of Street/Road | | | 兌编码 - 地区编码 - 电话号码: ountry/Region Code - Area Code - Tel No. : |
| | | _ 例子 Examples: | |
| 分区 □ 香港 □ 九 | 龙 ■ 新界 | * * * * | - |
| District HK K | LN NT | 手提电话号码 Mobile Phone | No |
| | 寄编码 ostal Code | | - _ - |
| Country/Region1 | ostal Code | - 住宅电话号码 Residential Te | |
| 电邮地址 | | | - |
| Email address:@ | | | |
| | | | - _ _ _ _ |
| 同时更改上述地址为 Also change the above | e address as 🛭 住宅地址 | Residential Address 口永久地址 | Permanent Address |
| 更改下列地址为 Change the following add | ess as | Residential Address | Permanent Address |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 1 | | | |

PADF006 (0124) 1/11

| (2) (3) | 为乡 如阁 | 色延误索偿,请尽量填写受益人的身份 | 产证号码/护照号码。Please p | rovide ID Card No. / Passport No. of the ber | finally confirmed and accepted by the Company by way of let neficiary(ies) to avoid possible delay during claims process. ntingent beneficiary(ies), please fill in and submit 'Application' | |
|------------|----------|--|--------------------------------|--|--|--|
| Г | 1 2 | 更改受益人 Change of Benefic | iary | | | |
| | 本人 | 指定下表所列人士为上述保单受益人。 记录。 | • | I appoint the persons stated in the follosupersedes all prior nominations. | owing table as Beneficiary of my policy. This nomination | |
| | 则保」 | 上述保单内可能有订明保单的受保人。 单权益人或其遗产将成为保单之必然 意保单内的受益人将更改如下表。 | | Insured, the Policy Owner or his/her est | nay have stated that if the Policy Owner is different from the rate must be the primary Beneficiary, I hereby request and a shall be designated as in the following table. | |
| | #除非 | :另有指明,否则「遗产」乃指受保人的 | 均遗产。 | # "Own estate" means the estate of the ins | ured unless otherwise specified. | |
| | 受益 | 人 Beneficiary(ies): | | | | |
| | ~ | , (,) | | | | |
| 1 | | 英文姓名 Name in English | 2. 中文姓名 Name in Chinese | | 保人关系* 5. 领取利益百份比 tionship with Insured % of Entitlement | |
| | _ | | | | | |
| | | | | | │ 总和须为 ※ | |
| | _ | | | | Total sun | |
| | _ | | | | must be 100% | |
| | | | | | | |
| | _ | | | | | |
| | | | | | | |
| * | 如任 | 何一位受益人与受保人的关系并非直到 | 系亲属 (即父母/子女/配偶/兄 | 弟姊妹),请提供更改原因。 | | |
| 1 | t any | of the beneficiary(ies) is not an immed | liate family members (i.e. par | rents/children/spouse/siblings) to the Insur | red, please provide reason for changes. | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 更 | 女个. | 人资料 Change of Personal P | articulars | | | |
| | | _ | | opy of relevant supporting documents, i.e. H | IKID and/or deed poll. | |
| | | | | | 税务居民身份自我证明表格。 If the jurisdiction of your | |
| | | | | | Self-Certification Form for Tax Residency must be provided. [体/机构」。 If the jurisdiction of your original and/or new | |
| | | | | D | | |
| 4) | 除更新 | 新签署外,以下个人资料将会连同所有 | 仍生效的保单一并更改。 E | xcept for Change of Signature, the follow | ing personal information will also be updated to all inforce | |
| | policy | v(ies). | | | | |
| | 3 | | 姓名 (中文) | | 身份证明文件号码 | |
| | | Change Personal Particulars | Name: (Chn.) | | Identity Document No.: | |
| | | of the Insured | (#+ | | 性别 🔲 男 🔲 女 | |
| | | | (英文) (Eng.) | | Gender: Male Female | |
| | | | (Elig.) | | | |
| | 1 4 | . 更改保单权益人个人资料 | 出生日期 | 1 14-371 | 国籍 (国家/地区) / 公司注册国家/地区 | |
| | | Change Personal Particulars | Date of Birth | 年 Y 月 M 日 D | Nationality (Country/Region) / Country/Region of Incorporation: | |
| | | of the Policy Owner | | | nicorporation. | |
| | | | 新签署 | | | |
| | | | New Signature: | | 出生国家/地区 Country/Region of Birth: | |
| | | | | | COMMINITERIOR OF BIETH | |

此申请表需于上述保单之受保人及保单权益人生存期间获本公司收到并存档及最终经本公司以信函确认及接纳方为有效。This request is NOT valid until it is recorded as

更改受益人 Change of Beneficiary

PADF006 (0124) 2/11

更改保单权益人 Change of Policy Owner

- (1) 填写第 I 部份或第II部份。 Please complete Part I or Part II.
- (2) 请参考第 7 页之「更改保单权益人的所需文件清单」。 Please refer to page 7 "List of required documents for Change of Policy Owner".
- 新保单权益人如非持有香港身份证而持有中华人民共和国居民身份证,请同时递交「重要资料声明书 内地人士在港投购人身/寿险保单」。 倘保单于 12 个月内生 效/签发,新保单权益人须亲临香港签署此声明书,连同相关入境证明于签署日起 7 天内交回本公司。 New Policy Owner who does not have Hong Kong Identity Card holding People's Republic of China Resident Identity Card, please also submit "Important Facts Statement for Mainland Policyholders" (IFS). For policy issued/ taken effect within 12 months, New Policy Owner has to sign the IFS at Hong Kong and submit it together with entry proof to the Company in 7 days.
- (4) 新权益人必须递交税务居民身份自我证明表格。 详情请参考第 7 页之 「更改保单权益人的所需文件清单」。 The New Policy Owner must provide Self-Certification Form for Tax Residency. Please refer to page 7 "List of required documents for Change of Policy Owner" for details.
- 由保险业监管局按适用的征费率收取的征费于 2018年 1月 1日起生效。 如保单有任何由保险业监管局按相关规定透过本公司代为收取的未缴征费,必须于更改 保单权益人之前全数清缴。 Levy charged by the Insurance Authority on the applicable levy rate is effective on 1 Jan 2018. All outstanding levy under the policy to be collected by our Company on behalf of the Insurance Authority must be settled before Change of Policy Owner.
- (6) 自 2018 年保单周年日开始,当我们向新权益人收取保费时,将以收取保费的相同途径 (包括自动保费贷款 (如适用)) 一并收取保费征费。 如保单于 2018 年之前申 请并已预缴所有保费,我们将另行通知新权益人缴交保费征费。 Since the policy anniversary in 2018, Levy will be collected together with the premium via the same manner

| 3 5. 夏 | 更改保单权益人 Change of | Policy Owner | |
|------------------------|--|------------------------------------|--|
| | 保单权益人姓名 | (中文) | |
| Nar | me of the New Policy Owner | · · · | |
| | | (英文) (Eng.) | |
| | 用姓名及别名 (如有) | (中文) | |
| For | rmer Name & Alias (If any) | | |
| | | (英文) (Eng.) | |
| | 受保人关系 lationship to the Insured : | | |
| | 改保单权益人的原因 ason of Ownership Change: | | |
| 第I音 | 邓份 Part I - 如新保单权益 | 5人为 <u>个人客户</u> ,请填写此栏 If | the New Policy Owner is an <u>Individual Customer</u> , please complete this section |
| | 分证明文件号码 | | 国籍 (国家/地区) |
| | | | Nationality (Country/Region): 出生国家/地区 |
| 性另 | 川 Gender: □ 男 Male | □ 女 Female | Country/Region of Birth: |
| 出名 | 生日期 Date of Birth | | D |
| | 楼 | ddress of the New Policy Owner : 座 | 电话号码 Telephone Number 如非香港境内电话号码,请提供电话国家/地区名称、国家/区域编码及地区编码。 |
| | Floor | Block | 无提供,将预设为香港电话 (持有 <u>非香港</u> 地址除外)。 For <u>non-Hong Kong</u> telepho |
| 夏/屋苑名称 lding/Estate | | | number, please provide country/region name, country/region code & area code; otherwi it will be defaulted as Hong Kong telephone no. (except you are holding non-Hong Ko |
| 直名称 | | | address) |
| & Name of | f Street/Road | | (国家/地区名称) 国家/区域编码 - 地区编码 - 电话号码: (Country/Region Name) Country/Region Code - Area Code - Tel No. : |
| X | □ 禾井 | | 例子 Examples: |
| trict | HK | KLN NT | (中国) |
| 7/地区 | | 邮寄编码 | 手提电话号码 Mobile Phone No. |
| ntry/Regio | n | Postal Code | () - _ - _ |
| B地址 | | | 住宅电话号码 Residential Tel No. |
| | @ | | () - _ - _ |
| | | | 办事处电话号码 Office Tel No. |
| | | | () - _ - _ - _ |
| | | | |
| | | | |
| | 讯地址 (若与住宅地址/公司注 iling Address (If different from Re | | ffice Address) : |
| | Ç (=================================== | | · - |
| | | . m. t. + // w. // | |
| — 永 | 久地址 (若与住宅地址/公司注 | E册办事处地址个问) | Office Address): |

PADF006 (0124) 3/11

| #A Surve of Fund: (特不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) | 雇主名称(全名) Full Name of Employer | |
|--|---|--|
| tion | 公司地址 Business Address | |
| tion | | |
| Whature of Business | 职业及确实职务 Occupation & Exact Job Duties: | |
| を | 职业 Occupation | |
| W Nature of Business | 确实职务 Exact Job Duties | |
| Source of Fund: (将不适用者删除 Delete as appropriate) salary / 投资收益 Investment earnings / 佣金 Commission / 其他 (请说明) Others (please specify) 地及 Net Annual Income Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) 积 Cumulative income / 储备 Saving / 退休金 Retirement fund / 遗产继承或世袭财产 Inherited estate or asset / 出售资产 Sale of asset / | 行业/ 业务性质 Industry/ Nature of Business | 行业代码 |
| Salary / 投资收益 Investment earnings / 佣金 Commission / 其他 (请说明) Others (please specify) | 资金来源/ 财富来源 Source of Fund/ Wealth: | |
| a收入 Net Annual Income | 资金来源 Source of Fund: (将不适用者删除 Delete as appropriate) | |
| Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) 积 Cumulative income / 储备 Saving / 退休金 Retirement fund / 遗产继承或世袭财产 Inherited estate or asset / 出售资产 Sale of asset / | 1. 薪金 Salary / 投资收益 Investment earnings / 佣金 Commission / 其他 (请说明) Others (pl | ease specify) |
| 表現 Cumulative income / 储备 Saving / 退休金 Retirement fund / 遗产继承或世袭财产 Inherited estate or asset / 出售资产 Sale of asset / | 2. 全年净收入 Net Annual Income | |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 财富来源 Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropriate) | |
| (请说明) Others (please specify) | 1.收入累积 Cumulative income / 储备 Saving / 退休金 Retirement fund / 遗产继承或世袭财 | ÷ Inherited estate or asset / 出售资产 Sale of asset / |
| | 其他 (请说明) Others (please specify) | |
| Net Asset | 2. 净资产 Net Asset | |

PADF006 (0124) 4/11

| | | section |
|--|---|--|
| 商业登记证/ 公司注册证号码# Business Registration/ Incorporation# No.: # 将不适用者删除 Delete as appropriate) | | 注册日期 Date of Incorporation: |
| 主册办事处地址 Address of Registered Office : | | 注册国家/地区 Country/Region of Incorporation: |
| 公司行业及业务类型 Industry & Business Nature : | | (由分行提供): 拟新保单权益人的行业代码 |
| 通讯地址(若与住宅地址/公司注册办事处地址不同) Mailing Address (If different from Residential Address/Company R | egistered Office Address): | 电话号码 Telephone Number 如 <u>非香港</u> 境内电话号码,请提供电话国家/地区名称、国家/区域编码及地区码。如无提供,将预设为香港电话(持有 <u>非香港</u> 地址除外)。For <u>non-Hong Ke</u> telephone number, please provide country/region name, country/region code & a code; otherwise, it will be defaulted as Hong Kong telephone no. (except you holding <u>non-Hong Kong</u> address) |
| 公司有否经营质实业务 Does the company have a substantive b | business? □ 有 □ 否 | — (国家/地区名称) 国家/区域编码 - 地区编码 - 电话号码: (Country/Region Name) Country/Region Code - Area Code - Tel No. : |
| 寄业机构类型 Type of Organization]合伙人 Partnership □ 有限公司 Limited Company □ 」]其他 Others | 上市公司 Listed Company | 例子 Examples: (中国) |
| 主要交易对手 Major Counterparties 买家所在国家/地区 Country/ Region of Buyer(s) | | () - - - 住宅电话号码 Residential Tel No. |
| (?) | | 办事处电话号码 Office Tel No. |
| 2) | | 电邮地址 Email address: |
| 资金来源/ 财富来源 Source of Fund/ Wealth: 资金来源 Source of Fund: (将不适用者删除 Delete as appropriate 1. 业务收益 Business income / 投资收益 Investment earnings / 其代 | | ify) |
| 2. 全年净收入 Net Annual Income | | |
| 财富来源 Source of Wealth: (将不适用者删除 Delete as appropria 1. 业务盈余 Business profit / 出售资产 Sale of asset/ 其他 (请说明 | | |
| 2. 全年净盈余 Net Annual Profit 清提供公司内所有关联人士(如有)的下列资料 Please provii (イザトールの取りの略知にの「打土地はR. R. R. k. ムス次本等価を | | |
| | dering and Counter-Terrorist | 骨份: 主要股东 (持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 |
| interpretation of related party is pursuant to the Anti-Money Laune | dering and Counter-Terrorist ate Controller.) □ 董事 □ 合 Director Pa | 骨份: 主要股东 (持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 Financing Ordinance, includes but not limits to: Substantial Shareholder (ho 伙人 ロ 主要股东 (持 10%以上股权) |
| interpretation of related party is pursuant to the Anti-Money Launmore than 10% shares), Director, Authorized Signatory and Ultimash 身份 (可选择多项) | dering and Counter-Terrorist ate Controller.) □ 董事 □ 合 Director Pa | 予价: 主要股东 (持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 Financing Ordinance, includes but not limits to: Substantial Shareholder (ho 伙人 ロ 主要股东 (持 10%以上股权) rtner Substantial Shareholder (holding more than 10% share 终控制人 ロ 获授权签字人 |
| nterpretation of related party is pursuant to the Anti-Money Laummere than 10% shares), Director, Authorized Signatory and Ultimate 身份 (可选择多项) Role (Can select more than one option) | dering and Counter-Terrorist ate Controller.) □ 董事 □ 合 Director Pa | 予例: 主要股东 (持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 Financing Ordinance, includes but not limits to: Substantial Shareholder (ho (水人 ロー 主要股东 (持10%以上股权) rtner Substantial Shareholder (holding more than 10% share (終控制人 ロー 获授权签字人 Ltimate Controller Authorized Signatory 中文姓名 |
| ph (可选择多项) Role (Can select more than one option) 英文姓名 English Name 身份证明文件号码 Identity Document No. (须递交身份证明文件核实真实副本 Please provide | dering and Counter-Terrorist ate Controller.) □ 董事 □ 合 Director Pa | 予例: 主要股东 (持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 Financing Ordinance, includes but not limits to: Substantial Shareholder (ho (水人 ロー 主要股东 (持10%以上股权) rtner Substantial Shareholder (holding more than 10% share (終控制人 ロー 获授权签字人 Ltimate Controller Authorized Signatory 中文姓名 |
| p份 (可选择多项) Role (Can select more than one option) 英文姓名 English Name 身份证明文件号码 Identity Document No. (须递交身份证明文件核实真实副本 Please provide certified true copy of identity document) 国籍(国家/地区) Nationality (Country/Region) | dering and Counter-Terrorist ate Controller.) □ 董事 □ 合 Director Pa | 予例: 主要股东(持10%以上股权)、董事、获授权签字人及最终控制人。 Financing Ordinance, includes but not limits to: Substantial Shareholder (hol (大人 ロ 主要股东(持10%以上股权) Substantial Shareholder (holding more than 10% share (終控制人 ロ 获授权签字人 Itimate Controller Authorized Signatory 中文姓名 Chinese Name 出生日期(年/月/日) |

PADF006 (0124) 5/11

| rector | 合伙人 Partner 最终控制 | I | □ 主要股东 (持 10%以 Substantial Sharehold | 人上股权) ler (holding more than 10% share |
|----------------|---------------------------------------|--|---|---|
| 终拥有人 🛛 | 最终控制 | | Duostantiai Diai Choic | |
| | | ıl A II | □ 获授权签字人 | or (norumg more than 1070 share |
| | Ultimate | Controller | Authorized Signatory | 7 |
| | | 中文姓名 Chinese Na | ıme | |
| | | Clinicse Iva | tine | |
| | | | | |
| | | 出生口 期 | (年/月/日) | |
| | | | th (YYYY/ MM/ DD) | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 事 | 合伙人 | 1 | | |
| rector | Partner | | Substantial Sharehold | der (holding more than 10% share |
| | | | | 7 |
| illiate Owliei | Unimate | 中文姓名 | Authorized Signatory | |
| | | Chinese Na | ime | |
| | | | | |
| | | | | T |
| | | | | |
| | | | , | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 事 ロ | 合伙人 | | □ 主要股东 (持 10%以 | (上股权) |
| rector | Partner | | Substantial Sharehold | ler (holding more than 10% share |
| | | • • • | # 100 T I I I I I I I I I I I I I I I I I I | |
| imate Owner | Unimate | 中文姓名 | Authorized Signatory | |
| | | Chinese Na | ime | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | (年/月/日) | |
| | | | (年/月/日) th (YYYY/MM/DD) | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | prector 終拥有人 □ imate Owner 事 rector | partner 终拥有人 imate Owner partner 最终控制 Ultimate Ultimate 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 | Partner 终拥有人 | Partner Substantial Sharehold 終拥有人 |

PADF006 (0124) 6/11

如新保单权益人在申请获接受后,代表受保人以外的其他人士持有保单,请提供下列资料: If the New Policy Owner holds this insurance on behalf of another person (except for the Insured) after this application is accepted, please provide the following information: 请详述原因 Please provide detailed reason(s): 该名人十姓名 前用姓名及别名 (如有) Name of that Person: Former Name & Alias (if any): 身份证明文件号码 职业及行业 与新保单权益人关系 Identity Document No.: Occupation and Industry: Relationship to the New Policy Owner: 国籍 (国家/地区) Nationality (Country/Region):

请递交该名人士之身份证明文件核实真实副本 Please submit certified true copy of identification document of that person

更改保单权益人的所需文件清单 List of required documents for Change of Policy Owner

新保单权益人为个人客户 The New Policy Owner is Individual Customer

所需基本文件 Basic required documents:

身份证明文件核实真实副本

Certified true copy of identity document

□ 国籍证明核实真实副本 (如非香港/澳门永久居民)

Certified true copy of Nationality proof (for NON Hong Kong/ Macao Permanent Resident)

- 「税务居民身份自我证明书表格 个人」或其他替代文件 Self-Certification Form for Tax Residency - Individual or other equivalent document
- □ 「重要资料声明书 内地人士在港投购人身/寿险保单」(适用于非持有香港身份证但持 有中华人民共和国居民身份证的新保单权益人。倘保单于 12 个月内生效/ 签发, 新保 单权益人须亲临香港签署此声明书,连同相关入境证明于签署日起 7 天内交回本公司。)

"Important Facts Statement for Mainland Policyholders " (Applicable for New Policy Owner who does not have Hong Kong Identity Card but holds People's Republic of China Resident Identity Card. For policy issued/ taken effect within 12 months, New Policy Owner has to sign this document at Hong Kong and submit it together with entry proof to the Company in 7 days.)

以下文件适用于由公司客户转至个人客户 Applicable for change of ownership from corporate customer to individual customer;

- 董事会决议或会议记录表示同意进行上述保单权益转让 Board Resolution or Meeting Minutes approving the transfer of ownership of the above policy
- □ 过去六个月内由公司注册处发出的「公司查册」核实真实副本或经由专业人士核实的 「董事在职证明」副本

Company Search Report certified by Company Registry or Certificate of Incumbency certified by a professional, issued within the last 6 months

其他文件 Additional Documents:

- □ 「自动转账申请表」(如现时保费缴付办法为信用卡自动转账, 拟新保单权益人须更改转 账号码至其持有的中银信用卡户口;或更改至其他缴付办法(须为上述保单可接受的办
 - "Application For Autopay" (if current premium payment is through BOC credit card Autopay, New Policy Owner should complete "Application For Autopay" to change the Autopay account to his/her owned BOC Credit Card Account; OR change to the other premium payment method applicable to the above policy)

新保单权益人为公司客户 The New Policy Owner is Company Customer

所需基本文件 Basic required documents:

- □ 公司最近的商业登记证副本 Copy of Recent Business Registration Certificate
- □ 公司注册证书副本 Copy of Certificate of Incorporation
- □ 公司的章程大纲及细则 Memorandum and Articles of Association

- □ 所有公司授权人的签署样本 Signature Specimen of ALL authorized persons in the company
- □ 过去六个月内由公司注册处发出的「公司查册」核实真实副本或经由专业人士核实的 「董事在职证明|副本
 - Company Search Report certified by Company Registry or Certificate of Incumbency certified by a professional, issued within the last 6 months
- □ 公司所有关联人士的身份证明文件核实真实副本 Certified true copy of identity document of all related parties
- 董事会决议或会议记录表示同意进行上述保单权益转让
 - Board Resolution or Meeting Minutes approving the transfer of ownership of the above policy
- 「税务居民身份自我证明表格 实体/机构」或其他替代文件 。如新权益人为独资经营 者,独资东主须同时填写「税务居民身份自我证明表格 - 个人」

Self-Certification Form for Tax Residency - Entity or other equivalent document. For new policy owner being a sole proprietor, please also complete "Self-Certification Form for Tax Residency - Individual"

其他文件 (因应不同公司的结构,或需递交额外资料):

Additional Documents: (Extra information may be required, subject to the nature of the company):

- □ 「公司组织拥有权架构图 | 以显示公司组织拥有权及其架构操控之详细资料 Organization chart with the ownership structure of the company
- □ 「自动转账申请表」 (如现时保费缴付办法为信用卡自动转账, 拟新保单权益人须更改 转账号码至其持有的中银信用卡户口;或更改至其他缴付办法(须为上述保单可接受的 办法))
 - "Application For Autopay" (if current premium payment is through BOC credit card Autopay, New Policy Owner should complete "Application For Autopay" to change the Autopay account to his/her owned BOC Credit Card Account; OR change to the other premium payment method applicable to the above policy)
- 如机构为被动非财务实体,每位持有 25% 以上股权或表决权的控权人,或对该机构的 管理行使最终控制权之人士须填写「税务居民身份自我证明表格 - 控权人」 If the entity is a Passive Non-Financial Entity (Passive NFE), each controlling person who is

holding more than 25% shares of the company or voting rights, or the one who exercises ultimate control over the management of the entity should complete "Self-Certification Form for Tax Residency - Controlling Person'

更改保单权益人声明及授权 DECLARATION AND AUTHORIZATION FOR CHANGE OF POLICY OWNER

- 1. 原保单权益人现将上述保单辖下的所有权利、赔偿、利益及责任,转让予新保单权益人, 并明白此转让将会自动终止付款人附加利益保障 (如适用)。
- 2. 原保单权益人及新保单权益人清楚明白,在完成更改保单权益人后,倘新保单权人于保 2. 单期满前身故,此保单将成为其遗产一部分而依照其遗产管理书或遗嘱认证书(如有) 外理.
- 新保单权益人完全明白并同意根据保险业监管局的相关规定,须向贵司缴付由贵司 代保险业监管局收取的征费。
- The original Policy Owner transfers all rights, claim and interests in and obligations under the above policy The original folicy Owner and understands that Payor's Death or Disability Rider benefit (if any) will automatically terminate following this transfer.
- The original Policy Owner and the New Policy Owner clearly understand that after completion of the change of ownership, this policy would be regarded as part of the new owner's estate and managed in accordance with the Letter of Administration or Probate (if any) of the New Policy Owner in case of his/her death prior
- 3. The New Policy Owner understands and agrees with the relevant requirements form Insurance Authority to pay levy collected by the Company on behalf of the Insurance Authority.

PADF006 (0124) 7/11

- 4. 新保单权益人了解并同意贵司每当向新保单权益人收取保费时,将以收取保费的相同途 径 (包括自动保费贷款 (如适用)) 一并收取征费及/或费用 (如有) 。 新保单权益人清 楚知道如新保单权益人不同意上述安排,可向贵司另作书面申请以行使不同意此安排的 权利, 并选择自行向贵司缴付保单之征费及/或费用 (如有) 。
- 5. 原保单权益人及新保单权益人知悉及同意,除非已清缴由贵司代保险业监管局按相关 规定收取的所有未缴征费,此申请将不被接纳。
- 4. The New Policy Owner understands and agrees that levy will be collected together with premium via the same manner (including automatic premium loan (if applicable)) whenever the Company collects premium from New Policy Owner. The New Policy Owner clearly understands that the New Policy Owner has the right to make separate written application to the Company objecting this arrangement and elects to pay the levy and/or charges (if any) of the policy directly to the Company.
- 5. The original Policy Owner and New Policy Owner acknowledge and agree that the request for change will not be accepted unless all outstanding levy collected by the Company on behalf of the Insurance Authority according to relevant requirements have been settled.

声明及授权 DECLARATION & AUTHORIZATION

- 直至 (a) 所有有关文件及款项收妥及 (b) 此项申请是经贵司批核后方可作实。
- (1) 上述一切资料,不论是否本人亲手所写,就本人所知所信,均为事实之全部并确实无 讹:(2) 本人/吾等已收妥、阅读及完全明白本申请表所载之个人资料收集声明:及(3)相 关人士的任何个人资料可用作个人资料收集声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个 人资料提供给该声明第 8 段所述各方作上述用途。
- 本人声明及同意已获相关人士授权及同意本人作出上述声明、协议及授权。
- 本人谨此声明已收妥、阅读及完全明白本文件的个人资料收集声明,及同意本人的任何个 5. 人资料可用作该声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个人资料提供给该声明第 8

- 1. 本人谨此要求本人之保单依照本申请书之选择作出更改,并明白及同意此申请将不会生效 1. I hereby request that my policy be changed in accordance with the particulars set out in this application and I understand and agree that the request for change(s) shall not take effect until (a) any required documents and payments are submitted in full and (b) the application is duly approved by the Company.
- 2. 本人谨此代表本人、受保人及其他在此申请书提及之人士("相关人士")声明及同意 2. I hereby declare and agree on behalf of myself and the Insured and other Persons referred to in this application ("Relevant Persons") that (1) all information in this application whether or not written by my own hand are to the best of my knowledge and belief complete and true; (2) I/We have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this application; and (3) any personal data of the Relevant Persons may be used for the purposes set out in paragraph 7 of the Personal Information Collection Statement contained in this application and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes
- 3. 如本人或受保人不能提供任何此申请书所须的资料, 贵司可能因此不能接受此保单更改申 3. If I or the Insured fail to provide any information requested in this application, it may result in the Company's inability to accept this application.
 - 4. I declare and agree that I have the full authority from and consent of the Relevant Persons to make the above declarations, agreements and authorizations
 - I hereby declare and agree that I have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this document, and agree that any of my personal data may be used for the purposes set out in paragraph 7 of that Statement contained and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes.

本人不欲贵公司使用本人的个人资料经以下渠道作直销推广 (请以"√"选择渠道):-

I do not wish the Company to use my personal data in direct marketing via the following channel(s) (please use "\" to select the channel(s)):-

电子渠道 Electronic Channels Mail

邮件 专人电话 Personal Call

如 您没有在以上任何方格内以"√"号显示 您的选择,即代表 您并不拒绝本公司任何形式的直销推广。

If you return this Form without ticking any of the above boxes, it means that you do not wish to opt-out from any form of the Company's direct marketing.

为改善及提供更全面的服务予本公司的客户,本公司可能会将 您的个人资料提供予「本集团」*其他成员及其他人作其包括财务、保险、信用卡、证券、商品、投资、银行及相关服务和产品及授信的直销推广。若 您<u>不欲</u>本公司提供 您的个人资料予以上人士作以上用途,请 阁下在这方格上以"√"号表示。

To improve and provide more comprehensive services to our customers, the Company may provide your personal data to other members of the Group* and any other persons for their use in direct marketing of financial, insurance, credit card, securities, commodities, investment, banking and related services and products and facilities and so forth. Please tick "V" this box if you do not wish the Company to your personal data to the above persons for the above purposes.

*「本集团」指本公司及其控股公司、分行、附属公司、代表办事处及附属成员,不论其所在地。 附属成员包括本公司的控股公司之分行、附属公司、代表办事处及附属成员,不论其所在地。 The means the Company and its holding companies, branches, subsidiaries, representative offices and affiliates, wherever situated. Affiliates include branches, subsidiaries, representative offices and affiliates of the Company's holding companies, wherever situated.

以上代表 阁下现在对是否接收直销推广资料,以及对本公司拟将阁下个人资料提供予「本集团」*其他成员作其直销推广的选择,亦取代任何 阁下之前已告知本公司的选择。 请注意, 阁下以 上的选择适用于根据本公司的「个人资料收集声明」上所载的产品,服务及/或标的类别的直销推广。 请 阁下参考该声明上以得知在直销推广上可使用的个人资料的种类,以及 阁下的个人资料可 提供予甚么类别的人士以供该等人士在直销推广中使用。

The above represents your present choice regarding whether or not to receive direct marketing materials, and the Company's intended provision of your personal data to other members of the Group for their use in direct marketing. This replaces any choice communicated by you to the Company prior to this application. Please note that your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Company's Personal Information Collection Statement. Please also refer to the said Statement on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing.

保单权益人签署 Signature of the Policy Owner

新保单权益人签署

Signature of the New Policy Owner

(公司客户需由授权人签署

Signature of authorized person for corporate customer)

(适用干更改保单权益人, 并此签署将记录为新保单权益人 之签名式样 Applicable to Change of Policy Owner and this will be recorded as the signature specimen of the New Policy Owner)

承让人签署 (如适用)

Signature of Assignee (if applicable)

(公司客户需由授权人签署

Signature of authorized person for corporate customer)

签署日期 Date at (日 Day/ 月 Month / 年 Year)

签署地 Sign at

见证人签署 Signature of Witness (姓名 Name:

(中介人员工编号 Insurance Intermediary staff no.:

签字须与本公司存案相符 Signature must correspond to that in our records

重要信息: 阁下提供给本公司的任何个人资料如有变更 (如姓名、国籍 (国家/地区)、税务居住地、地址、身份证明文件类型及号码、职业,或商业客户的商业注册/ 成立资料/ 股权结构等),请立 即通知本公司作出更改。倘本公司没有收到阁下通知,即表示阁下毋须更新个人资料。 Important Message: If there is any change of your personal information (e.g. name, Nationality (Country/Region), tax residence, address, identity document type and number, occupation, business registration/ incorporation/ ownership structure of corporate customer etc.), please notify us for changes immediately. We shall assume no change in your data from our latest record unless we receive a notice from you.

温馨提示: 如阁下在递交此表格后两星期内仍未收到本公司的回复,请致电本公司的客户服务热线 2860-0688。 Friendly Reminder: If you do not receive our response within 2 weeks after submitting this form, please contact our Customer Service Hotline at 2860-0688.

请参阅下页的个人资料收集声明

Please read the Personal Information Collection Statement on next page

PADF006 (0124) 8/11

个人资料收集声明

在中银集团人寿保险有限公司("中银人寿"),保护我们客户个人资料对我们很重要。作为一个提供保险产品及服务的机构,收集及运用客户个人资料是我们日常商业运作的基本工作。

如客户希望了解中银人寿的私隐政策声明的详情,欢迎透过以下网址 <u>http://www.boclife.com.hk/tc/privacy-policy.html</u> 阅读有关文件。

- 1. 本声明列载中银集团人寿保险有限公司(下称「本公司」)有关其资料当事人(见以下定义)的资料政策。
- 2. 就本声明而言,「本集团」指本公司及其挖股公司、分行、附属公司、代表办事处及附属成员,及其中任何一方,不论其所在地。附属成员包括本公司的控股公司之分行、附属公司、代表办事处及附属成员,不论其所在地。 3. 「资料当事人」一词,不论于本声明何处提及,包括以下为个人的类别:
 - (a) 本公司提供的保险及相关服务和产品的申请人或客户/用户,包括保单权益人、索偿人、受益人、受保人及/或其他有关人士及其被授权人;

(a) 本公司提供的保险及相关服务和产品的中销人或各户用户,包括保单权益人、紧层人、受益人、受保人及的集色有关人工及具做授权人;
(b) 任何公司申请人及客户用户的董事、股东、高级职员及经理,及
(c) 本公司的供应商、承建商、服务供应商及其他合约缔约方。
为兔疑问,「资料当事人」不包括任何法人团体。本声明的内容适用于所有资料当事人,并构成其与本公司不时订立或可能订立的任何合约及/或保单的一部分。若本声明与有关合约及/或保单存在任何差异或分歧,就有关保护资料当事人的个人资料而言酸以本声明为准。本声明为不限制资料当事人在个人资料(看隐)条例(香港法例第466章)(「条例」)及/或其他适用之法律(包括香港特别行政区境内或境外之法律)下之权利。
4、资料当事人在建立、延续保险业务及行政事宜及/或有关的产品及服务、处理有关本公司签发的保单的索偿,及/或处理任何和所有其他资料当事人的要求、查询或投诉、及成为遵守在香港特别行政区境内或境外的监管或其他机关颁布的任何法律、发出的指引或要求(包括但不限于根据香港特别行政区均美国在2014年5月25日签署的《税务资讯交换协议》执行《海外账户税收合规法案》,以及经济合作暨发展组织作出的规定,包括关于其为履行其共同报告标准的主管机关协议的监管机制)时,资料当事人需要不时向本公司提供有关的个人资料。

若未能向本公司提供该等资料,可能会由于资料不足导致本公司无法评估/处理你的申请及/成提供保险及相关服务和产品。若你拒绝给予上述明确的同意,本公司也可能需要向适用的监管机构汇报保单项下的价值和付款金额;

5. 在木能问个公司提供该等资料,可能会由于资料不足寻求个公司无法评估处理你的申请及阅读供保险及相关服务利产品。右标拒绝给予明确的问意,本公司也可能需要问道用的监管机构汇报保单项下的价值和付款金额;在特定的情况下,若你拒绝给予明确的同意,本公司可能保留保单项下的部分或所有利益,或终止保单。
6. 本公司会不时从各方收集或接收有关资料当事人的资料。该等资料包括但不限于金资料包围人事本公司或本集团成员延续正常业务往来期间,例如,当资料当事人签发支票、存款或透过本公司或本集团成员发出的或提供的信用卡进行交易或在一般情况下以口头或书面形式与本公司沟通时,从资料当事人所收集的资料。资料亦可能与本公司或任何本集团成员可获取的其他资料组合或产生。
7. 资料当事人之资料(包括信用资料和以往申索纪录)的用途将视乎其与本公司及/或本集团的关系性质有所不同,其中包括以下用途;
(a) 处理、评估及成批核有关保险产品及服务的申请、调查和结清申索、侦测和防止欺诈行为(无论是否与就此申请而发出的保单有关)、及有关该等产品及服务的增添、更改、变更、取消、续期及/或复效的申请。

- - (b) 管理由本公司及/或本集团签发的保单; (c) 研究及/或设计供客户使用的保险/金融产品及/或服务;

 - (d) 与任何由本公司或本集团提供的产品及1或服务相关,而由你提出或对你作出的索偿,或以其他形式涉及你的索偿有关的用途,包括但不限于作出、辩护、分析、调查、处理、评估、厘定、结清或回应该等索偿;
 - (e) 在适当时进行身份及/或信贷检查及进行资料配对程序:
 - (f) 为符合根据下述适用于本公司及/或期望本公司及/或本集团遵从有关披露及使用资料之责任、规定或安排:
 - (i) 在香港特别行政区境内或境外之已存在、现有或将来对其具约束力或适用于其的任何法律;
 - (ii) 在香港特别行政区境内或境外之已存在。现有或将来并由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构,或由金融服务提供者之自律监管或行业的团体或组织所发出或提供之任何指引或指导; (iii) 本公司及/威本集团因其金融、商业、营业或其他利益或活动处于或关连于相关本地或海外的法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之司法管辖区而须承担 或获施加与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融中介人、或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的现有或将来之任何合约承诺或其他承诺及/威本公司及/威本集团遵守适用 成务是由的义务,包括但不限于《海外账户税收合规法案》和跨政府协议。 (2) 处理(包括但不限于调查、分析、核保及裁定)有关本公司签发的保单的索偿。 (h) 为推广服务、产品及其他标的(详见下述第11段); (i) 提供客户服务(包括但不限于处理查询及投诉)及有关活动;

 - (j) 供本公司及本集团作进行统计或精算研究用途;
 - (6) 厘定本公司欠付你或你拖欠本公司的任何款项的金额,及强制执行你应向本公司履行之责任,包括但不限于向你或任何已为你的债务向本集团提供任何担保或承诺的人士追收欠款;
 - (I) 为符合根据任何本集团计划下就遵从洗钱、恐怖份子资金筹集或其他非法活动之制裁或防止或侦测而作出本集团内资料及信息分享及/或任何其他使用资料及信息的任何责任、规定、政策、程序、措施或安排;(m) 使本公司的实在或建议承让人,或本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人评核意图成为转让,参与或附属参与的交易;

 - (n) 与资料当事人或其他人士之资料比较以进行信贷调查,资料核实或以其他方法产生或核实资料,不论有关比较是否为对资料当事人采取不利之行动而推行;
 - (c) 作为维持资料当事人的信贷记录或其他记录《不论资料当事人与本公司是否存在任何关系》,以作现在或将来参考之用;及(p) 任何与上述第7段事项有联系、有附带性或有关的用途。
- 8. 本公司会对其持有的资料当事人资料保密,但(如适用之法律有所要求,仅在获得资料当事人的单独同意的情况下)本公司可能会把该等资料提供及披露(如条例及/或适用之法律所定义的)给下述各方作先前一段列出的用途:
 - (a) 任何代理人、承包人、或向本公司提供行政、电讯、电脑、付款或其他与本公司业务运作有关的服务的第三方服务供应商,不论其所在地; (b) 任何对本公司(包括本集团的任何成员)有保密责任并已承诺作出保密有关资料的其他人士;

 - (c) 任何再保险及索偿调查公司、有关的保险行业协会及联会和该等协会及联会的会员。 (d) 信贷资料服务机构;而在资料当事人欠账时,则可将该等资料提供给收数公司; (e) 任何与资料当事人已经或将会存在往来的金融机构、消费卡或信用卡发行公司、保险公司、证券及投资公司;
 - (6) 在公司及原本集团在根据对其本身及成本集团具约束力或适用的任何本地或外国法律、法例或法规规定下之责任或其他原因而必须向该人、实体、或政府或政府机构或金融中介人作出披露,或按照及为实施由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织所提供或发出的指引或指导需预期向该人作出披露,或根据与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的任何合约承诺或其他承诺而向该人作出任何披露之任何人士,该等人士可能处于香港特别行政区境内或境外及可能是已存在、现有或将来出现的任何人士;(g)假如资料当事人的资料是被收集并使用于处理其申请、调查和结清申索、以及侦测和防止欺诈行为,有关个人资料将会被转移给以下人士,而他们只能在有合理需要履行前述任何一项目的之情况下才可收集和使用这些资料。保险理算人、代理和经纪。雇主,医护专业人士;医院、会计师;财务顾问,律师、整合保险业申索和承保资料的组织;防欺诈组织,其他保险公司(无论是直接地,或是通过防欺诈组织或本段中指名的其他人

 - 士);警察;和保险业就现有资料而对所提供的资料作出分析和检查的数据库或登记册(及其运营者)。 (h) 本公司的任何实在或建议承让人或就本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人或受让人;及
 - (i) 本集团之任何成员;
 - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商; (iii) 第三方奖赏、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商;

 - (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
 - (v) 慈善或非牟利组织: 及
 - (位) 就上述第7(h)段而获本公司任用之第三方服务供应商(包括但不限于代寄邮件公司、电讯公司、电话促销及直销代理人、电话服务中心、数据处理公司及资讯科技公司),不论其所在地。
- 本公司可能为上述第7段所列之目的不时将资料当事人的资料转移往香港特别行政区境外的地区。如适用之法律有所要求,本公司将征求资料当事人针对该等跨境传输活动的单独同意。

9. 如适用之法律有所要求,本公司将在和第三方共享资料当事人的个人资料前,告知资料当事人接收方的姓名和联系方式、处理和提供其个人资料的目的和方式,以及将要提供和分享个人资料的种类,并征求资料当事人对共享 其个人资料的单独同意。前述的个人资料接收方将仅为实现本通知下规定的具体目的所需的范围内使用个人资料,并在实现目的所需的最短时间内保存个人资料,或(如适用上法律有所要求)前述的个人资料接收方将按照适用 之法律使用及保存个人资料。 10. 本公司收集的部分资料可能构成个人信息保护法下的「敏感个人信息」,而只有在采取了严格的保护措施且在处理行为具备充分必要性的前提下,本公司才会处理敏感个人信息。如适用之法律有所要求,该等敏感个人信息

将在获得资料当事人的单独同意后才进行处理。

11. 使用资料作直接促销

- 本公司拟使用资料当事人的资料作直接促销及本公司须为此目的取得资料当事人同意(包括资料当事人不反对之表示)。2012年个人资料(私隐)条例第VIA部中关于资料当事人的同意的特定要求。因此,请注意以下:
 - (a) 本公司持有资料当事人的姓名、联络详情、产品及服务投资组合信息、交易模式及行径、财务背景及统计资料可不时被本公司用于直接促销;

 - (b) 以下服务、产品及类别可作推广: (i) 财务、保险、信用卡、证券、商品、投资、银行及相关服务和产品;
 - (ii) 奖赏、年资奖励或优惠计划及相关服务和产品:
 - (iii) 本公司的联名合作伙伴提供之服务和产品(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));及
 - (iv) 为慈善及/或非牟利的目的之捐款及资助;
 - (c) 上述服务、产品及标的可由本公司及/或下述人士提供或(如涉及捐款及资助)募捐:
 - (i) 本集团之任何成员;
 - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商;

 - (iii) 第三方奖资、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商; (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
 - (v) 慈善或非牟利组织;及
 - (d) 除本公司推广上述服务、产品及标的外,本公司同时拟提供列明于上述第 11(a)段之资料至上述第11(c)段的所有或其中任何人士,该等人士藉以用于推广上述服务、产品及标的,并本公司须为此目的取得资料当事人同意(其中包括资料当事人不反对之表示)。

若资料当事人不愿意本公司使用或提供其资料予其他人士,藉以用于以上所述之直接促销,资料当事人可通知本公司以行使其不同意此安排的权利。

12. 使用本公司开放应用程式介面(「Open API))向资料当事人的第三方服务供应商转移个人资料本公司可根据资料当事人向本公司或资料当事人使用之第三方服务供应商所发出的指示,使用本公司的Open API向第三方服务供应商转移资料当事人的资料,以作本公司或第三方服务供应商所通知资料当事人的用途及/或资料当事人根据条例所同意的用途。

- 13. 根据条例及/或适用之法律的条款,任何资料当事人有权: (a) 查核本公司是否持有他的资料及要求查阅该等资料;
 - (b) 要求本公司改正任何有关他的不准确的资料;
 - (c) 查明关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务和获告知本公司持有的个人资料种类;
 - (d) 根据适用之法律,
 - (i) 要求本公司删除其个人资料;
 - (ii) 反对以某种特定方式使用其个人资料; (iii) 要求对处理其个人资料的规则进行解释说明;

 - (iv) 要求本公司将其向本公司提供的个人资料转移给其选择的第三方;
 - (vi)要求对自动化决策过程中产生的决策进行解释,以及拒绝接受仅由自动化决策技术作出的决定。
- 14. 根据条例及/或适用之法律的条款,本公司有权就处理任何查阅资料的要求收取合理费用。
- 15. 任何关于查阅或改正资料,或索取关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务或所持有的资料种类的要求,应向下列人士提出:
 - 中银集团人寿保险有限公司

 - 中银集团人寿保险有限公司
 - 香港太古城英皇道1111号13楼 传真: (852) 2522 1219
- 16. 本声明的英文版本与中文版本如有任何分歧, 一概以英文版本为准。

二零二四年一月

PADF006 (0124) 9/11

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

At BOC Group Life Assurance Company Limited ("BOC Life"), the protection of personal information of our customers is important to us. As a provider of insurance products and services, the collection and use of the personal information of our customers is fundamental to our daily business operations.

If you wish to understand BOC Life's Privacy Policy Statement in detail, you may visit relevant document using the hyperlink below http://www.boclife.com.hk/en/privacy-policy.html.

- This Statement sets out the data policies of BOC Group Life Assurance Company Limited (the "Company") in respect of data subjects (as hereinafter defined).
- 2. For the purposes of this Statement, the "Group" means the Company and its holding companies, branches, subsidiaries, representative offices and affiliates, wherever situated, and any one of them. Affiliates include branches, subsidiaries, representative offices and affiliates of the Company's holding companies, wherever situated.

 3. The term "data subject(s)", wherever mentioned in this Statement, includes the following categories of individuals:-
- - (a) applicants for or customers/users, including policyowner(s), claimant(s), beneficiary(ies), life insured(s), and/or relevant individuals, of insurance and related services and products and facilities and so forth provided by the Company and authorized signatories;
 - (b) directors, shareholders, officers and managers of any corporate applicants and data subjects/users; and

(c) suppliers, contractors, service providers and other contractual counterparties of the Company.

For the avoidance of doubt, "data subjects" shall not include any incorporated bodies. The contents of this Statement shall apply to all data subjects and form part of any contracts and/or policies that the data subjects have or may enter into with the Company from time to time. If there is any inconsistency or discrepancy between this Statement and the relevant contract and/or policy, this Statement shall prevail insofar as it relates to the protection of the data subjects personal data. Nothing in this Statement shall limit the rights of the data subjects under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486, Laws of Hong Kong) (the "Ordinance") and/or other applicable laws, including the laws within or outside the Hong Kong Special Administrative Region.

- ssary for the data subjects to supply the Company with personal data in connection with the provision, continuation and administration of insurance and/or related products and services to the data subjects, the proces 4. From time to time, it is necessary for the data subjects to supply the Company, who precessing of claims under insurance policies issued by the Company, the processing of any and all other requests, enquiries and complaints from the data subjects, and/or compliance with any laws, guidelines or request sisted by the Company, the processing of any and all other requests, enquiries and complaints from the data subjects, and/or compliance and of the LS. Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") pursuant to the intergovernmental agreement ("IGA") between the Hong Kong Special Administrative Region and the U.S., the tax information exchange agreement that the Hong Kong Special Administrative Region signed with the U.S. on 25 March 2014, and the provisions issued by the Organization for Economic Cooperation and Development, including the regulatory scheme relating to its Competent ("IGA") to implement its Common Reporting Standard ("CRS")).

 5. Failure to supply such data may result in the Company being unable to assess / process your application and / or provide insurance and related services and products, due to lack of information. We may also be required to report to applicable regulatory authority(ics) values and payment amounts under the insurance policy if you refuse to give the express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express
- consent; or terminate the policy.
- 6. Data relating to the data subjects are collected or received by the Company from various sources from time to time. Such data may include, but not limited to, data collected from data subjects in the ordinary course of the continuation of the relationship between the Company or any member of the Group and data subjects, for example, when data subjects write cheques, deposit money, effect transactions through credit cards issued or serviced by the Company or any member of the Group or generally communicate verbally or in writing with the Company, Data may also be generated or combined with other information, available to the Company or any member of the Group.

 7. The purposes for which the data relating to the data subjects (including credit information and claims history) may be used will vary depending on the nature of the data subjects' relationship with the Company and / or the Group, they may include
- the following:
 - (a) processing, evaluation and/or approving applications for insurance products and services, investigate and settle claims, detect and prevent fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application) and additions, alterations, variations, cancellations, renewals, and reinstatements of such products and services;

 - (b) administering insurance policies issued by the Company and/or the Group;
 (c) researching and/or designing insurance/financial products and/or services for customers' use;
 (d) any purposes with regard to any claims made by or against or otherwise involving you in relation to any products and/or services provided by the Company and/or the Group including, but not limited to, making, defending, analyzing,
 - investigating, processing, assessing, determining, settling or responding to such claims;
 (e) conducting identity and/or credit checks whenever appropriate and carrying out data matching procedures;

 - (f) complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to the Company and/or the Group or that it is expected to comply according to:

 - (ii) any local or foreign law, legislation or regulation binding or applying to it within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;

 (iii) any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
 - (iii) any present or future contractual or other commitment with a local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities or financial intermediary, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on the Company and/or the Group by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authority, or self-regulatory or industry bodies or associations and/or the obligations of the Company and/or the Group to comply with applicable tax laws including but not limited to FATCA and the IGA:
 - (g) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, underwriting and adjudicating) claims under insurance policies issued by the Company (h) marketing services, products and other subjects (please see further details in paragraph 11 below);

 - (i) providing customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints) and related activities;
 (j) conducting statistical or actuarial research of the Company and/or the Group;
 (k) determining amount of indebtedness owed to or by you, and enforcing your obligations including without limitation the collection of amounts outstanding from you or any person who has provided any security or undertaking for your liabilities owing to the Group:
 - (I) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the Group and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
 (m) enabling an actual or proposed assignee of the Company, or participant or sub-participant of the Company's rights in respect of the data subjects to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-
 - participation:
 - (n) comparing data of data subjects or other persons for credit checking, data verification or otherwise producing or verifying data, whether or not for the purpose of taking adverse action against data subjects;
- (i) comparing data of data subjects of other persons for credit checking, data verification or otherwise, a record of data subjects (o) maintaining a credit history or otherwise, a record of data subjects (whether or not there exists any relationship between data subjects and the Company) for present and future reference; and (p) any purposes incidental, associated or relating to Paragraph 7.

 8. Data held by the Company relating to data subjects will be kept confidential but, subject to the data subject's separate consent (insofar as required by applicable laws), the Company may provide and disclose (as defined in the Ordinance and/or applicable laws) such data to the following parties for the purposes set out in the previous paragraph:
 (a) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or other services to the Company in connection with the operation of its business, wherever situated;

 (b) any other person under a duty of confidentiality to the Company including any member of the Group which has undertaken to keep such information confidential;

 (c) any reinsurance and claims investigation company, relevant insurance industry association and federation, and members of such industry associations and federations;

 (d) credit reference agencies and in the event of default to default to default to default to the Company in the event of default to default

 - (d) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
 - (e) any financial institution, charge or credit card issuing company, insurance company, securities and investment company with which the data subjects have or propose to have dealings;
 (f) any person, entity, or government or government agency or financial intermediary, to whom the Company and/or the Group is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirements of any local or foreign law,
 - legislation or regulation binding on or applying to the Company and/or the Group, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which the Company and/or the Group is expected to comply, or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of the Company or the Group with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside the Hong Kong Special Administrative Region and may be existing currently and in the future;
 - (g) If the data relating to the data subjects is being collected and used for the purpose of processing your application, investigating and settling claims and preventing and detecting fraud, such personal data will be transferred to the following persons who may collect and use this information only as reasonably necessary to carry out one of the aforementioned purposes: insurance adjusters, agents and brokers; employers; health care professionals; hospitals; accountants; financial advisors; solicitors; organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry; fraud prevention organisations; other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.

 (h) any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the Company's rights in respect of the data subject; and
 - (i) any member of the Group:
 - (iii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers; (iii) third party reward, loyalty, co-branding and privileges programme providers;

 - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
 - (v) charitable or non-profit making organisations; and
 - (vi) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Company engages for the purposes set out in paragraph (7)(h) above, wherever situated

- The Company engages for the purposes set out in paragraph (7/R) above, wherever studied.

 The Company may from time to time transfer the data relating to the data subject so a place outside Hong Kong Special Administrative Region for the purposes set out in paragraph 7 above. Insofar as required by applicable laws, the Company will obtain the data subject's separate consent in relation to such international transfers.

 9. To the extent required by applicable laws, the Company will, prior to sharing the data subject's personal data with third parties, notify the data subject of the name and contact details of the recipients, the purposes and means of processing and provision of the data subject's personal data, and the types of personal data to be provided and shared, and obtain the data subject's separate consent to the sharing of the data subject's personal data. The foregoing data recipients will use the personal data to the extent necessary for the specific purposes set out in this Notice and store the personal data for the minimum length of time required to fulfil the purposes, or insofar as required by applicable laws, in accordance therewith.

 10. Some of the data collected by the Company may constitute sensitive personal data under applicable laws. In this case, the Company will only process sensitive personal data if strict protection measures are put in place and there is sufficient receptively the processing the personal data in the purpose, and there is sufficient receptively the processing the personal data in the purpose of the data collected by the Company may constitute sensitive personal data under applicable laws. In this case, the Company will only process sensitive personal data in the purpose of the personal data in the purpose of the purpose of the personal data in the purpose o
- necessity to justify the processing. Insofar as required by applicable laws, such sensitive personal data will be processed with the data subject's separate consent

11. USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

The Company intends to use the data subject's data in direct marketing and the Company requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. The specific requirement regarding data subject's consent (which includes an indication of no objection) under Part VIA of the Personal Data (Privacy) Ordinance 2012. In this connection, please note that:

- (a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of the data subject held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;
- (b) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
 - (i) financial, insurance, credit card, securities, commodities, investment, banking and related services and products;

 - (ii) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
 (iii) services and products offered by the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and (iv) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
- (c) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:
 - (i) any member of the Group;
 - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;

 - (iii) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers; (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and

(v) charitable or non-profit making organisations;

(d) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the data described in paragraph 11(a) above to all or any of the persons described in paragraph 11(c) above for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Company requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

PADF006 (0124) 10/11

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT (CON'T)

If a data subject does not wish the Company to use or provide to other persons his data for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Company.

12. TRANSFER OF PERSONAL DATA TO DATA SUBJECT'S THIRD PARTY SERVICE PROVIDERS USING THE COMPANY'S OPEN APPLICATION PROGRAMMING INTERFACES ("OPEN API")

The Company may, in accordance with the data subject s instructions to the Company or third party service providers engaged by the data subject, transfer data subject s data to third party service providers using the Company's Open API for the purposes notified to the data subject by the Company or third party service providers and/or as opened to by the data subject in accordance with the Ordinance.

13. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws, any data subject has the right:

(a) to check whether the Company holds data about him and to request access to such data;
(b) to require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate;
(c) to ascertain the BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and to be informed of the kind of personal data held by the Company;

(d) in accordance with applicable laws,
(i) to request the Company to delete his/her personal data;
(ii) to object to certain uses of his/her personal data;

(iii) to request an explanation of the rules governing the processing of his/her personal data;

(iv) to ask that the Company transfer personal data that he/she has provided to the Company to a third party of his/her choice under circumstances as provided under applicable laws;
(v) to withdraw any consent for the collection, processing or transfer of his/her personal data (the data subject should note that withdrawal of their consent may result in the Company being unable to provide, continue and administrate the insurance and/or related products and services); and

(vi) to have decisions arising from automated decision making ("ADM") processes explained and to refuse to such decisions being made solely by ADM.

14. In accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws the Company may to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

15. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follow:

BOC Group Life Assurance Company Limited
The Data Protection Officer
BOC Group Life Assurance Company Limited
The Data Protection Officer
BOC Group Life Assurance Company Limited
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong
Facsimile: (852) 2522 1219

16. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version of this Statement, the English version shall prevail.

January 2024

PADF006 (0124) 11/11